

# RATIO POWERBOX 22KW – magyar nyelvű használati utasítása

## FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az elektromos jármű töltése előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat és a jármű tulajdonosi kézikönyvében található töltési utasításokat.

Vegye figyelembe az alábbi szimbólumokkal jelölt összes információt: **Jegyzet:** Ez azt jelenti, hogy különös figyelmet kell fordítani. A megjegyzések hasznos javaslatokat tartalmaznak.



**Vigázat:** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy legyen óvatos. Képes olyasmire, ami a berendezés károsodásához vezethet.



**Figyelem :** Ez a szimbólum veszélyt jelent. Olyan helyzetben van, amely testi sérülést okozhat. Mielőtt bármilyen elektromos berendezésen dolgozna, legyen tisztában az elektromos áramkörökkel járó veszélyekkel és a balesetek megelőzésére vonatkozó szabványos gyakorlatokkal.

### Biztonsági irányelvek

- ❖ Használja ezt a Power Boxot elektromos járművek töltésére. Tekintse meg a jármű felhasználói kézikönyvét, hogy megtudja, hogy a jármű fel van-e szerelve vezetőképes töltőporttal.
- ❖ Győződjön meg arról, hogy a Home Box Plus tápkábel úgy van elhelyezve, hogy ne lépjen rá, ne boruljon fel, vagy más módon ne legyen kitéve sérülésnek vagy feszültségnek.
- ❖ A belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek. A szervizelési információkért tekintse meg a kézikönyv Ügyfélszolgálat című részét. Ne kísérelje meg saját maga megjavítani vagy szervizelni a Power Boxot.
- ❖ Ne működtesse a Power Boxot, ha az vagy a tápkábel vagy a ház láthatóan sérült. Kapcsolja ki az MCB-t az elektromos szekrényben, és azonnal forduljon szervizképviselőéhez. Tekintse meg a kézikönyv Ügyfélszolgálat című részét, hogy tájékozódjon az Ön területén működő szervizképviselőről.



**Figyelem:**Elektromos termékek használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/ vagy súlyos sérülést okozhat.
- A készüléket felügyelni kell, ha gyermekek közelében használja.
- Ne dugja az ujjait az elektromos jármű csatlakozójába.
- Ne használja ezt a terméket, ha a hajlékony tápkábel vagy az EV-kábel elkopott, megtört a szigetelése vagy bármilyen más sérülés jele van.
- Ne használja ezt a terméket, ha a ház vagy az elektromos áram csatlakozója eltört, megrepedt, meg van nyitva, vagy ha bármilyen egyéb károsodásra utaló jel látható.



**Figyelem:** Ha bármikor úgy gondolja, hogy a berendezés nem biztonságos, kapcsolja ki az MCB-t az elektromos szekrényben, és azonnal forduljon az ügyfélszolgálathoz szervizért. Ne használja a Power Boxot, amíg a problémát nem azonosították és kijavították.



**Vigyázat :**Gyermekek nem használhatják ezt a tápegységet. Ne engedje, hogy gyerekek játszanak a Power Boxban vagy a körül. A Power Box használatakor gondosan ügyeljen a gyermekekre.



**Vigyázat:** Ne nyissa ki a burkolatot.

## LEÍRÁS

Ez a hordozható töltőállomás elektromos járművek (EV-k) szabványos aljzataból történő töltésére szolgál (IEC 61851-1, 2. mód).

Hordozható vagy falra szerelhető a külön megvásárolható konzollal.

Ennek a töltőállomásnak a csatlakoztatásával és működtetésével kapcsolatban be kell tartani a vonatkozó nemzeti előírásokat és feltételeket (IEC 62752).

## TELEPÍTÉS

**Jegyzet:** Ezt a terméket földelni/védőföldelni kell. Ha meghibásodna vagy meghibásodik, a földelés a legkisebb ellenállású utat biztosítja az elektromos áram számára, hogy csökkentse az áramütés kockázatát. Ez a termék földelő vezetékkel és földelő csatlakozódugós kábellel van felszerelve.  
A dugót egy piros CEE 16A/32A fali aljzatba kell bedugni, amely megfelelően van felszerelve és földelve az összes helyi előírásnak és előírásnak megfelelően.



**Figyelem:** A berendezés földelő vezetékének nem megfelelő csatlakoztatása áramütés veszélyét okozhatja. Ha kétségei vannak a termék megfelelő földelésével kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szervizhez. Ne módosítsa a termékhez mellékelt csatlakozót – ha nem illeszkedik a konnektorba, szereltesen be egy megfelelő aljzatot egy szakképzett villanyszerelővel.

**Jegyzet:** A jármű töltéséhez használt töltőkábel nagy teljesítményű elektromos eszköz. A piros CEE dugónak szorosan illeszkednie kell egy jó állapotú piros CEE fali aljzatba.



**Figyelem:** Ha a töltőkábelt nem megfelelő vagy sérült fali aljzattal használja, égési sérüléseket vagy tüzet okozhat. A jármű töltése közben rendszeresen ellenőrizze a CEE fali csatlakozót és a töltőkábelt. Ha a fali csatlakozó forrónak érzi magát, húzza ki a töltőkábelt, és cseréltesse ki a fali aljzatot egy szakképzett villanyszerelővel. Cserélje ki a töltőkábelt, ha a fali csatlakozó vagy a kábel sérült. Ne használjon hibás vagy sérült fali aljzatot.



**Figyelem:** A töltőkábellel nem szabad hosszabbítókábelt, több csatlakozóaljzatú elosztót, túlfeszültség-védőt vagy hasonló eszközöket használni. Hosszabbító kábelek, több csatlakozóaljzatú elosztók, túlfeszültségvédők vagy hasonló eszközök használata növelheti az áramütés vagy más veszélyek kockázatát.

## MŰKÖDTETÉS

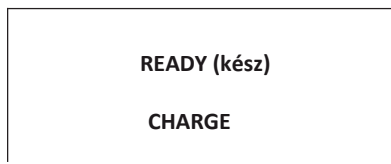
A Ratio Electric Mode 2 töltőkábel maximális biztonságot nyújt, amikor elektromos autóját szabványos, háromfázisú, piros CEE csatlakozóaljzatról tölti. Csak csatlakoztassa a fali csatlakozót a piros CEE 16A-32A fali aljzatba.

**Minden esetben először csatlakoztassa a fali konnektort!**

Most a Power LED világítani kezd.



A gyári beállítás FIX 16A/32A. Ha módosítani szeretné a beállításokat, lépjen be a beállítás menübe (BEÁLLÍTÁSI MENÜ)



Dugja be a 2-es típusú csatlakozót az autóba. A töltési információkért lépjen a következő képernyőre. A következő képernyőt a bal vagy jobb nyíl gombbal érheti el. Az alábbi menü a nyíl gombbal elérhető a CHARGE READY - TÖLTÉSRE KÉSZ képernyőről, de a CHARGE- TÖLTÉS képernyőről is.

Itt talál sz bővebb információt a fogyasztásról:

I: áramerősség (A)

I 1:	A
I 2:	A
I 3:	A

U: feszültség (V)

U 1:	V
U 2:	V
U 3:	V

P: teljesítmény (kWh)

P 1:	kWh
P 2:	kWh
P 3:	kWh

Et: teljes kWh-érték (soha ne állítsa vissza)

Et:	kWh
-----	-----

A középső gomb megnyomásával megtekintheti az utolsó 5 mérés mérőállását.

Et (1):	kWh
Et (2):	kWh
Et (3):	kWh
Et (4):	kWh
Et (5):	kWh

Az értékek a bal és jobb nyíl gombok egyidejű megnyomásával törölhetők.

A középső gombbal visszaléphet az előző képernyőre.

#### TÖLTŐ HIBA

<p>CHARGER</p> <p>Not ready NEM ÁLL KÉSZEN</p>
--

Töltőhiba esetén megjelenik a hibaképernyő a hibakóddal. Több hiba esetén a kódok váltakoznak.

Hiba esetén forduljon a Ratio Electrichez támogatásért.

HIBAKÓD:.....

## BEÁLLÍTÁSOK MENÜ

A beállítás menübe való belépéshez nyomja meg a gombokat az alábbi sorrendben:

- 2 x balra nyíl gomb
- 1 x jobbra nyíl gomb
- 1 x balra nyíl gomb
- 1 x középső gomb
- 1 x balra nyíl gomb

Indítás után a töltő mindig készen áll a töltésre az előző beállításokkal. Töltés közben nem férhet hozzá a beállításhoz.

A menüben választhat a BEÁLLÍTÁSOK közül:

1. CHG MODE (töltési mód)
2. I-MIN (minimális töltőáram)
3. I-MAX (maximális töltőáram)
4. READY -> HIBA MEMÓRIA

A bal vagy jobb nyíl gombbal válthat a beállítások között. Mindig erősítse meg választását a középső gombbal.

### 1. Töltési mód BEÁLLÍTÁSA

SETUP - BEÁLLÍT

<- CHG MODE ->



A CHG MODE beállításánál a következők közül választhat:

CHG MODE BEÁLLÍTÁSA  
<-FIX 16 A ->

CHG MODE BEÁLLÍTÁSA  
<- FIX 32 A -> \*

CHG MODE BEÁLLÍTÁSA  
<- MANUAL – Manuális) ->



FIX 16

ezzel az opcióval a töltőáramot 16A-re állíthatod

FIX 32

ezzel az opcióval a töltőáramot 32A-re állíthatod



MANUAL – kézi beállítás

itt 6A és 16A/32A között állíthatja be a töltőáramot (töltés közben állítható a töltőáram)

A beállítást a bal vagy jobb nyíl gomb megnyomásával választhatja ki. A választás megtörténte után erősítse meg a középső gomb megnyomásával.

## 2 BEÁLLÍTÁS I-MIN

BEÁLLÍTÁS <- I-MIN ->

Itt állíthatja be az autója által igényelt minimális töltőáramot. Általában 6 A, de egyes elektromos járművekhez minimum 10 A szükséges.

Választhat 6A és 15A/31A között, 1A lépésekkel.

A választáshoz használja a bal vagy jobb nyíl gombot. A megerősítéshez nyomja meg a középső gombot.



### 3 BEÁLLÍTÁS I-MAX

SETUP  
<- I-MAX ->

Itt állíthatja be a maximális töltőáramot. Választhat 7A és 16A/32A között, 1A lépésekkel.

A választáshoz használja a bal vagy jobb nyíl gombot. A megerősítéshez nyomja meg a középső gombot.



### 4 READ -> HIBA MEMÓRIA

SETUP  
<- ERR MEMORY ->

E1:

E2:



Erősítse meg a középső gombbal, hogy belépjen a hibamemória képernyőre.

Látható max. 10 hibakód.

A bal és jobb nyíl gombokkal az utolsó kódra görgethet. A beállítás menübe való visszatéréshez nyomja meg a középső gombot.

Hibaüzenet esetén forduljon a Ratio Electrichez támogatásért.



## SPECIF I CAT IONS

Töltőrendszer	IEC61851, 2. mód
Biztonság	IEC 62752 (IC-CPD eszközök)
Autó csatlakozó	IEC 62196, Type2
Fali csatlakozó	IEC 60309 16A/3-fázisú (piros) vagy 32A/3-fázisú
Feszültség és vezetékek	(piros) 400V AC 3-fázisú, 50Hz
Töltőáram	max. 3 fázisú 16A vagy 3 fázisú 32A
Földzárlat-védelem	AC 30mA, DC 6mA
Védelem	al- és túlfeszültség, túláram 310
Méreték	mm x 130 mm x 76 mm
Ház	PC/ABS
Súly	4,5 kg (kábellel) 16A 5,0 kg (kábellel) 32A
Működési környezet	IP54, esőálló
Hőfok	-25°C és +40°C között
Jelzés	CE

## KARBANTARTÁS

A Power Box az alkalmi tisztításon kívül nem igényel karbantartást.



**Figyelem:** az egység tisztítása előtt kapcsolja ki a Power Boxot.



**Figyelem:** Az áramütés vagy a berendezés károsodásának kockázatának csökkentése érdekében legyen óvatos a csatlakozók és a ház tisztítása során.

Tisztítsa meg a Power Boxot enyhe tisztítószeres oldattal enyhén megnedvesített puha ruhával. Soha ne használjon semmilyen csiszolópárnát, súrolóport vagy gyúlékony oldószert, például alkoholt vagy benzolt.

Ez az eszköz megfelel az FCC-szabályok 15. részének. A működésre a következő két feltétel vonatkozik: (1) Ez az eszköz nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek az eszköznek el kell viselnie minden kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Ezt a terméket úgy tervezték, hogy védjen a frekvenciaarányos interferencia (RFI) ellen. Vannak azonban olyan esetek, amikor a nagy teljesítményű rádiójelek vagy a közeli RF-termelő berendezések (például digitális telefonok, rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések stb.) befolyásolhatják a működést.

Ha a töltőállomás zavarásának gyanúja merül fel, javasoljuk, hogy tegye meg a következő lépéseket, mielőtt segítségért fordulna szervizképviselőjéhez:

1. Töltés közben irányítsa át vagy helyezze át a közelben lévő elektromos készülékeket vagy berendezéseket.
2. Töltés közben kapcsolja ki a közelben lévő elektromos készülékeket vagy berendezéseket.



**Vigyázat:** a terméken nem felhatalmazott szerviz által végzett változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik az FCC-nek való megfelelést.

## GARANCIA INFORMÁCIÓK

A Ratio Electric BV szavatolja, hogy ez a termék anyag-, gyártási és tervezési hibáktól mentes a vásárlás dátumától számított 3 évig. Ha a termék anyag-, gyártási vagy tervezési hibás a jótállási időszak alatt, a Ratio Electric BV saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket.

A javított alkatrészek és/vagy cseretermékek lehetnek újak vagy felújítottak a Ratio Electric BV belátása szerint.

Ez a korlátozott szállítási garancia nem terjed ki a nem megfelelő telepítésből, a perifériákkal való nem megfelelő csatlakoztatásból, külső elektromos meghibásodásból, balesetből, katasztrófából, helytelen használatból, vandalizmusból, jogosulatlan átalakításból vagy javításból, visszaélésből vagy módosításból eredő károk kijavítására irányuló szervizszolgáltatásra, amelyet nem írásban hagyott jóvá a termék Ratio Electric BV

Bármilyen bizonyíték arra, hogy megpróbálták szétszerelni a Power Boxot, érvényteleníti ezt a garanciát.

A jelen korlátozott jótállás hatályán kívül eső szervizjavítások az akkor érvényes díjak és feltételek szerint történnek.